



International Rescue Committee – Headquarters
122 East 42nd Street
New York, NY 10168-1289

International Rescue Committee – Bosnia and Herzegovina Representative Office
Mustajbega Fadilpašića no.3/6,
Sarajevo center, Sarajevo Canton, B&H
Website: www.rescue.org

85

BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO PRAVDE
SARAJEVO

Datum prijave: 08-04-2021		
Šifra prijave	Klasifikaciona oznaka	Radni broj

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine
Trg Bosne i Hercegovine 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Sarajevo, 31.03.2021. godine

Poštovani,

U prilogu Vam dostavljamo godišnji obračun za 2020. godinu za „International Rescue Committee“ Inc., Predstavništvo u BiH, Mustajbega Fadilpašića 3/6, Sarajevo.

Godišnji obračun za 2020. godinu sadržava sljedeće obrasce:

1. Bilans stanja na dan 31.12.2020. godine;
2. Bilans uspjeha za period od 28.05.-31.12.2020. godine;
3. Posebni podaci za period od 28.05.-31.12.2020. godine;
4. Izvještaj o gotovinskim tokovima za period 28.05.-31.12.2020. godine;
5. Izvještaj o promjenama u kapitalu na dan 31.12.2020. godine;
6. Godišnji izvještaj o poslovanju za period od 28.05.-31.12.2020. godine;
7. Odluka MSFI za MSS za 2020. godinu.

S poštovanjem,



Ovlašteni zastupnik
Jovana Arsenijević
Jovana Arsenijević

International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH

Sarajevo, Mustajbega Fadilpašića 3/6

4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 0 9

Datum, 01.01.2021.

Broj: _____ / 2021

Na osnovu člana 33. Zakona o računovodstvu i reviziji FBiH („Sl. novine FBiH“, br.83/09) i odredbi Statuta International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH, Sarajevo, direktor donosi

ODLUKA

o primjeni Međunarodnog standarda finansijskog izvještavanja
za male i srednje subjekte
(MSFI za MSS)

I

Donosi se odluka da se za potrebe službenog finansijskog izvještavanja te vođenja poslovnih knjiga primjenjuje MSFI za MSS, sa svim pratećim smjernicama i uputama koje izdaje Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

II

Početak primjene MSFI za MSS, prestaje se s primjenom potpunih MSFI/MRS.

III

Za izvršenje ove Odluke zadužuje se finansijsko računovodstvena služba društva.

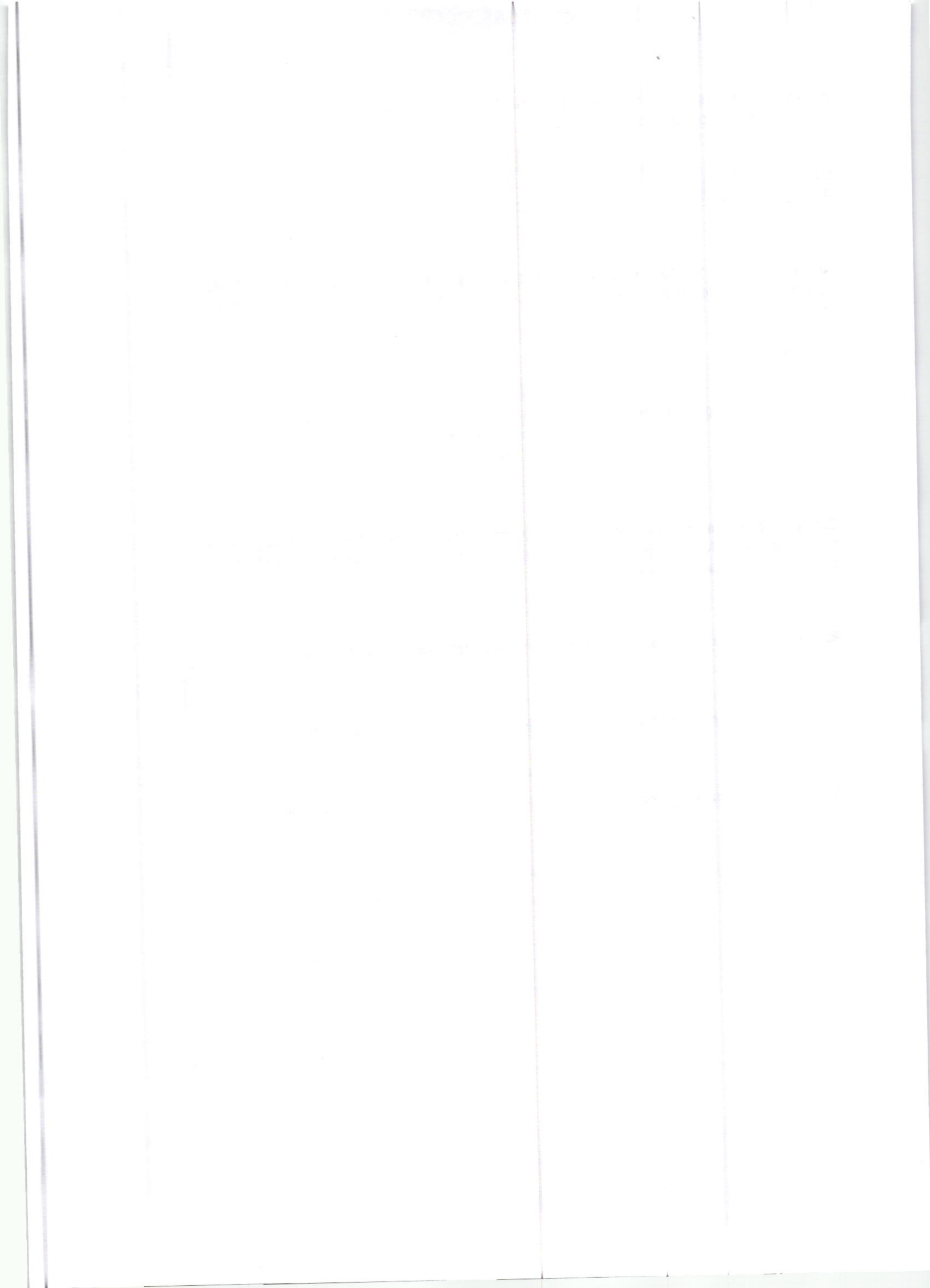
IV

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja sa primjenom od 01.01.2020. godine.



Direktor

Jovana Arsenjević
Jovana Arsenjević



4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 9

Identifikacioni broj za direktne poreze

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Identifikacioni broj za indirektno poreze

0 0 0 0 0

Sifra djelatnosti po KD BiH 2006

8 8 9 9

Sifra djelatnosti po KD BiH 2010

0 7 7

Sifra općine

International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.

Sjedište i adresa pravnog lica Sarajevo, Mustajbega Fadilpašića 3/6

Transakcijski računi (naziv banke i broj računa)

Raiffeisen bank d.d.

0 0 0 0 0 0 3 0 0 0 1 6 7 5 5

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

BILANS USPJEHA
za period od 28.05.2020. do 31.12.2020. godine

Grupa konta (konto)	O P I S	A O P	I Z N O S		KM
			Prethodna godina	Tekuća godina	
1	2	3	4	5	
A. PRIHODI					
410	Članarina	131	-	-	-
411	Prihodi iz budžeta	132	-	-	-
412	Humanitarni prihodi	133	-	-	101.673
417	Prihodi od vlastite aktivnosti	134	-	-	-
418	Ostali prihodi	135	-	-	-
	Svega prihodi (131 do 135)	136	-	-	101.673

1	2	3	4	5
B. RASHODI				

400	Materijal i energija	137		1.377
401	Usluge	138		22.013
402	Plaće i ostala primanja zaposlenih	139		15.443
403	Amortizacija	140		
404	Finansijski rashodi	141		
405	Putni troškovi	142		99
406	Humanitarni rashodi	143		
407	Porezi i doprinosi koji ne zavise od rezultata	144		93
408	Ostali rashodi	145		1.780
	Svega rashodi (137 do 145)	146		40.805
	C. REZULTAT			
	Višak prihoda (136 minus 146)	147		
	Višak rashoda (146 minus 136)	148		60.868

Strana 2

U Sarajevo

Dana 28.02.2021.godine

CERTIFICIRANI RAČUNOVODA

Melina Selmanagić - Efović

Broj dozvole 7207/5

Kontakt telefon: 061/722 252

CERTIFICIRANI RAČUNOVODA

MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licenca broj: CR-7207/5



DIREKTOR

Jovana Arsenijević

4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 9

Identifikacioni broj za direktne poreze

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Identifikacioni broj za indirektno poreze

0 0 0 0 0

Šifra djelatnosti po KD BiH 2006

8 8 9 9

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

0 7 7

Šifra opštine

Naziv pravnog lica **International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH**Djelatnost **Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.**Sjedište i adresa pravnog lica **Sarajevo, Mustajbega Fadilpašića 3/6**

Transakcijski računi (naziv banke i broj računa)

Raiffeisen bank d.d.

0 0 0 0 0 0 3 0 0 0 1 6 7 5 5

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

BILANS STANJA
na dan 31.12.2020. godine

Grupa konta (konto)	O P I S	AOP	iznos po odbitku ispravke vrijednosti		u KM
			Prethodne godine	Teuća godine	
1	2	3	4	5	
AKTIVA					
A. STALNA SREDSTVA (102 do 108)					
00	Nekretnine, postrojenja i oprema	101	-	-	4.128
01	Nematerijalna stalna sredstva	102	-	-	4.128
02,03	Dugoročni plasmani i potraživanja	103	-	-	-
04	Biološka imovina	104	-	-	-
05	Ulaganja u nekretnine	105	-	-	-
06	Sredstva namijenjena prodaji	106	-	-	-
08	Dugoročna razgraničenja	107	-	-	-
	B. TEKUĆA SREDSTVA (110 do 114)	108	-	-	-
10	Novac i novčani ekvivalenti	109	-	-	57.040
11, 12	Kratkoročni plasmani i potraživanja	110	-	-	57.040
13	Zalihe	111	-	-	-
14	Ulazni PDV	112	-	-	-
18	Kratkoročna razgraničenja	113	-	-	-
		114	-	-	-
	SVEGA AKTIVA (101+109)	115	-	-	61.168

Grupa konta (konto)	OPIS	Iznos po odbitku ispravke vrijednosti		
		AOP	Prethodne godine	Tekuća godine
1	2	3	4	5
	PASIVA			
	A. TRAJNI IZVORI (117 do 119 - 120 + 121)			
200	Trajni izvori	116	-	60.868
201	Rezerve	117	-	-
202	Neraspoređeni višak prihoda	118	-	-
203	Neraspoređeni višak rashoda	119	-	60.868
204	Revalorizacione rezerve	120	-	-
		121	-	-
		122	-	-
21	B. DUGOROČNE OBAVEZE (123 + 124)	123	-	-
28	Dugoročne finansijske obaveze	124	-	-
	Dugoročna razgraničenja i rezervisanja	125	-	-
30	C. KRATKOROČNE OBAVEZE (126 do 129)	126	-	300
31,32	Tekuće obaveze	127	-	300
34	Kratkoročne finansijske obaveze	128	-	-
38	Obaveze za PDV	129	-	-
	Kratkoročna razgraničenja i rezervisanja			
	SVEGA PASIVA (116 + 122 + 125)	130	-	61.168

u Sarajevu

Dana 28.02.2021.godine

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA

Melija Selmanagić - Efović

Melija Selmanagić - Efović

Broj dozvole 7207/5

Kontakt telefon 061/722 252

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA

MELIJA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licenca broj: CR-7207/5

DIREKTOR

Jovana Arsenjević
Jovana Arsenjević



4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 0 9

Identifikacioni broj za direktne poreze

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Identifikacioni broj za indirektno poreze

0 0 0 0 0

Šifra djelatnosti po KD BiH 2006

8 8 9 9

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

0 7 7

Šifra općine

International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH

Naziv pravnog lica

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.

(Djelatnost)

Sarajevo, Mustajbega Fadilpašića 3/6

Sjedište i adresa pravnog lica

Transakcijski računi (naziv banke i broj računa)

Raiffeisen bank d.d.

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 3 0 0 0 1 6 7 5 5

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

IZVJEŠTAJ O GOTOVINSKIM TOKOVIMA

INDIREKTNNA METODA za period od 28.05.2020. do 31.12.2020. godine

KM

Red. broj	OPIS	Bilješka	Oznaka za AOP	Oznaka za AOP	IZNOS	
					Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6	7
	A. GOTOVINSKI TOKOVI IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI					
1.	Neto dobit (gubitak) za period			401	60.868	-
	Usklađivanje za:					
2.	Amortizacija/vrijednost usklađivanja nematerijalnih sredstava		+		-	-
3.	Gubici (dobici) od otuđenja nematerijalnih sredstava		+ (-)		-	-
4.	Amortizacija/vrijednost usklađivanja materijalnih sredstava		+		-	-
5.	Gubici (dobici) od otuđenja materijalnih sredstava		+ (-)		-	-
6.	Usklađivanje iz osnova dugoročnih finansijskih sredstava		+ (-)		-	-
7.	Nerealizovani rashodi (prihodi) od kursnih razlika		+ (-)		-	-
8.	Ostala usklađivanja za negotovinske stavke i gotovinski tokovi koji se odnose na ulagačke i finansijske aktivnosti		+ (-)		-	-
9.	Ukupno 2 do 8			402	-	-
10.	Smanjenje (povećanje) zaliha		+ (-)		-	-
11.	Smanjenje (povećanje) potraživanja od prodaje		+ (-)		-	-
12.	Smanjenje (povećanje) drugih potraživanja		+ (-)		-	-
13.	Smanjenje (povećanje) aktivnih vremenskih razgraničenja		+ (-)		-	-
14.	Povećanje (smanjenje) obaveza prema dobavljačima		+ (-)		300	-
15.	Povećanje (smanjenje) drugih obaveza		+ (-)		-	-
16.	Povećanje (smanjenje) pasivnih vremenskih razgraničenja		+ (-)		-	-

17.	Ukupno 10 do 16			403	300	-
18.	Neto gotovinski tok iz poslovnih aktivnosti (1+9+17)			404	61.168	-

1	2	3		4	5
	B. GOTOVINSKI TOK IZ ULAGAČKIH AKTIVNOSTI				
19.	I. Prilivi gotovine iz ulagačkih aktivnosti (20 do 25)			405	-
20.	Prilivi iz osnova kratkoročnih finansijskih plasmana	+	406	-	-
21.	Prilivi iz osnova prodaje dionica i udjela	+	407	-	-
22.	Prilivi iz osnova prodaje stalnih sredstava	+	408	-	-
23.	Prilivi iz osnova kamata	+	409	-	-
24.	Prilivi iz osnova dividendi i učešća u dobiti	+	410	-	-
25.	Prilivi iz osnova ostalih dugoročnih finansijskih plasmana	+	411	-	-
26.	II. Odlivi gotovine iz ulagačkih aktivnosti (27 do 30)		+	412	-
27.	Odlivi iz osnova kratkoročnih finansijskih plasmana	-	413	-	-
28.	Odlivi iz osnova kupovine dionica i udjela	-	414	-	-
29.	Odlivi iz osnova kupovine stalnih sredstava	-	415	-	-
30.	Odlivi iz osnova ostalih dugoročnih finansijskih plasmana	-	416	-	-
31.	Neto prilivi gotovine iz ulagačkih aktivnosti (19-26)			417	-
32.	Neto odlivi gotovine iz ulagačkih aktivnosti (26-19)			418	-
	C. GOTOVINSKI TOKOVI IZ FINANSIJSKIH AKTIVNOSTI				
33.	I. Priliv gotovine iz finansijskih aktivnosti (34 do 37)			419	-
34.	Priliv iz osnova povećanja osnovnog kapitala	+	420	-	-
35.	Priliv iz osnova dugoročnih kredita	+	421	-	-
36.	Priliv iz osnova kratkoročnih kredita	+	422	-	-
37.	Prilivi iz osnova ostalih dugoročnih i kratkoročnih obaveza	+	423	-	-
38.	II. Odlivi gotovine iz finansijskih aktivnosti (39 do 44)			424	4.128
39.	Odlivi iz osnova otkupa vlastitih dionica i udjela	-	425	-	-
40.	Odlivi iz osnova dugoročnih kredita	-	426	-	-
41.	Odlivi iz osnova kratkoročnih kredita	-	427	-	-
42.	Odlivi iz osnova finansijskog lizinga	-	428	-	-
43.	Odlivi iz osnova isplaćenih dividendi	-	429	-	-
44.	Odlivi iz osnova ostalih dugoročnih i kratkoročnih obaveza	-	430	4.128	-
45.	Neto priliv gotovine iz finansijskih aktivnosti (33-38)			431	-
46.	Neto odlivi gotovine iz finansijskih aktivnosti (38-33)			432	4.128
47.	D. UKUPNI PRILIVI GOTOVINE (18+31+45)			433	61.168
48.	E. UKUPNI ODLIVI GOTOVINE (18+32+46)			434	4.128
49.	F. NETO PRILIVI GOTOVINE (47-48)			435	57.040
50.	G. NETO ODLIVI GOTOVINE (48-47)			436	-
51.	H. Gotovina na početku izvještajnog perioda			437	-

52.	I. Pozitivne kursne razlike iz osnova preračuna gotovine	-	438		-
53.	J. Negativne kursne razlike iz osnova preračuna gotovine	-	439		-
54.	K. Gotovina na kraju izvještajnog perioda (51+49-50+52-53)		440	57.040	-

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA

Meliha Selmanagic Efovic

Meliha Selmanagic Efovic

Broj dozvole 7207/5

Kontakt: telefon 061/722 252

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
MELIHA SELMANAGIC-EFOVIĆ
 Licenca broj: CR-7207/5



DIREKTOR
Jovana Arsenijević
 Jovana Arsenijević

Identifikacioni podaci:

onal Rescue Committee Inc, Predstavništvo

Naziv pravnog lica

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.
(Djelatnost)

Mustajbega Fadilpašića 3/6

Sjedište i adresa pravnog lica

4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 0 9

Identifikacioni broj za direktne poreze

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Identifikacioni broj za indirektno poreze

8 8 9 9

Šifra djelatnosti po KDBiH

0 7 7

Šifra općine

Raiffeisen bank d.d

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 3 0 0 0 1 6 7 5 5

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

(Banka)

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Za sva pravna lica

POSEBNI PODACI

o plaćama i broju zaposlenih uz godišnji - polugodišnji obračun
za period od 28.05.2020. do 31.12.2020. godine

Red broj	POZICIJA	AOP	KM	
			U istom obračunskom periodu prethodne godine	U obračunskom periodu tekuće godine
1	2	3	4	5
1.	Neto plata	901	-	9.260
2.	Neto naknade plaće	902	-	-
3.	Svega plaće i naknade (1+2)	903	-	9.260
4.	Porez na plaće i naknade plaća	904	-	-
5.	Doprinosi iz plaća i naknada plaća	905	-	-
6.	Doprinosi na plaće i naknade plaća	906	-	-
7.	Svega doprinosi (5+6)	907	-	-
8.	Svega (3+4+7)	908	-	9.260
9.	Neto učešće zaposlenih u dobiti	909	-	-
10.	Porez na učešće zaposlenih u dobiti	910	-	-
11.	Doprinosi iz učešća zaposlenih u dobiti	911	-	-
12.	Doprinosi na učešće zaposlenih u dobiti	912	-	-
13.	Svega (9 do 12)	913	-	-
14.	Svega neto plaće, naknade plaća i učešća u dobiti (3+9)	914	-	9.260
15.	Prosječan broj zaposlenih na osnovu sati rada (cio broj)	915	-	2

Certificirani računovođa

Melika Selmanagić - Efović

Broj dozvole 7207/5

Kontakt telefon 061/722 252



Direktor

Jovana Arsenijević

Jovana Arsenijević

CERTIFICIRANI RACUNOVODA
MELIKA SELMANAGIC-EFOVIC
Licenca broj: CR-7207/5

International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH

Naziv pravnog lica

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.

(Djelatnost)

Mustajbega Fadilpašića 3/6

Sjedište

4 2 0 2 7 8 8 3 0 0 0 0 9

Identifikacioni broj za direktne poreze

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Identifikacioni broj za indirektno poreze

8 8 9 9

Šifra djelatnosti po KDBiH

0 7 7

Šifra općine

Godišnji izvještaj o poslovanju za period od 28.05.2020. do 31.12.2020. godine

U smislu odredbi čl. 40., 41., i 44. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 83/09), navodimo sljedeće podatke koji upotpunjuju objektivni prikaz finansijskog položaja i poslovanja International Rescue Committee Inc, Predstavništvo u BiH, Sarajevo

1) Značajni postbilansni događaji nastali u periodu od 31.12.2020.godine do datuma predaje finansijskih izvještaja za 2020. Godinu

U periodu od 28.05.2020 do datuma usvajanja i predaje finansijskih izvještaja za 2020. godinu nije bilo značajnijih postbilansnih događaja u smislu MRS 10.

2) Procjena očekivanog budućeg razvoja

R. br.	Pozicija	2020.godina Iznos KM	Plan za 2021.godine Iznos KM	INDEKS 3/2*100
0	1	2	3	4
1	UKUPNO PRIHODI	101.673	111.840	110
2	UKUPNO RASHODI	40.805	44.886	110
3	VIŠAK PRIHODA (VIŠAK RASHODA)	60.868	66.955	110

Društvo za narednu godinu planira rast prihoda za 10%, ukupni rashodi bi trebali sporije rasti, što bi dovelo do povećanja dobiti (smanjenja gubitka).

3) Najvažnije aktivnosti u vezi sa istraživanjem i razvojem

U toku 2020. godine nema zabilježenih aktivnosti istraživanja i razvoja u smislu MRS-a 38.

4) Informacije o otkupu vlastitih dionica i udjela

U toku 2020. godine nije bilo sticanja vlastitih dionica, odnosno udjela.

5) **Informacije o poslovnim segmentima**

U toku 2020. godine nema posebnih poslovnih segmenata u smislu MRS-a 14.

6) **Korišteni finansijski instrumenti od značaja za procjenu finansijskog položaja i uspješnost poslovanja**

-

7) **Ciljevi i politike u vezi sa upravljanjem finansijskim rizicima, zajedno sa politikom zaštite od rizika za svaku planiranu transakciju za koju je neophodna zaštita**

-

8) **Izloženost cjenovnom, kreditnom, tržišnom, valutnom riziku likvidnosti i drugim rizicima prisutnim u poslovanju pravnog lica**

-

9) **Mjere na zaštiti životne sredine**

-

10) **Prikaz primjenjenih pravila korporativnog upravljanja**

-



DIREKTOR

Jovana Arsenijević
Jovana Arsenijević